

Anzeigenblatt für
Friedrichstadt, Lunden
und Umgebung

Die Woche

Auflage: 6.500 Exemplare

Auch online
verfügbar! **Die Woche**
www.pingel-witte-druck.de/diewoche

1996. Ausgabe

9. September 2020

40. Jahrgang

Von der Schülerpraktikantin zur Keramikerin



Als sich Miriam Schild 2016 als Schülerpraktikantin bei Maria Ziaja in der Keramikwerkstatt tonalto bewarb, konnte niemand ahnen, dass ihre Leidenschaft für das Kreative einmal in die Ausbildung in einem seltenen Beruf münden würde. Zeichnen und Malen hatte bis dahin oberste Priorität im Leben der gerade 16-jährigen.

Im Rahmen des Praktikums „funkte“ es dermaßen, dass Miriam im darauffolgenden Sommer einige Male freiwillig nach Friedrichstadt kam, um in der Werkstatt mit zu helfen. Talent und Engagement war schnell ersichtlich, und so be-

kam sie im September 2017 die viel nachgefragte freierwerbende Lehrstelle bei tonalto.

Eine Keramikerausbildung ist jedoch keineswegs meditativ, wenn es auch auf viele Besucher im Laden so wirken mag. Lang anhaltende Konzentration, Genauigkeit, viel Training an einzelnen Formen Ausdauer und Kraft sind gefordert. Auch Frust, wenn's mal nicht so klappt, und ungeliebtere Tätigkeiten, wie etwa das anstrengende Schleifen von Schrü- und Glattbrandware von Hand oder die Tonentsorgung, das Vorwaschen der Werkstatthandtücher oder die

tägliche Reinigung des Arbeitsplatzes, gehören dazu. Auch in den Ladendienst und in die Kundenberatung werden tonalto-Azubis ganz selbstverständlich eingebunden. Nun sind drei Jahre kompakte, intensive Lehrzeit im Dualen Bildungssystem SH um, und Miriam ist nicht nur zu einer bestens aus-

gebildeten Keramikerin sondern auch zu einer jungen Frau mit eigenen Zukunftsplänen gereift.

Davon was Miriam nach ihrer Ausbildung machen wird, hat sie noch keine ganz klare Vorstellung. „Erstmal stehen Urlaub und Führerschein machen an“, sagt sie. „Ein Kunststudium, wäre eine weitere Option, aber darüber muss ich erst noch weiter nachdenken...“ Maria würde sie natürlich gerne in irgendeiner Form als Gesellin weiter beschäftigen, zumal sie die erste junge Auszubildende über die volle Ausbildungszeit von 3 Jahren war.

„Sie hat von mir alles gelernt, was Sie braucht, um im Handwerk richtig gut zu starten“, resümiert Maria, „aber sie ist noch jung, und darf natürlich auch ihren eigenen Weg finden und gehen.“

Miriam Schild hat übrigens am 27. 8. ihre Gesellenprüfung vor der HWK Flensburg mit der Note „Gut“ bestanden.



NEU! NEU! NEU! NEU! NEU! NEU! NEU!

professionelle
med. Fußpflege

Über 20 Jahre Erfahrung! • Kennenlern-Angebot 20,- €

**MEIN
SCHÖNHEITSWERK**

Hände, Füße & mehr

TERMINE NACH VEREINBARUNG!

OSTERMARKTSTR. 17, 25840 FRIEDRICHSTADT • TEL. 0 48 81 / 93 75 65 9



Ihre Maklerin in
Friedrichstadt und Umgebung
SCHWEGER IMMOBILIEN
Inh. Helga Schweger

Prinzenstraße 34 • 25840 Friedrichstadt
Tel. 04881-937255 • www.schweger-immo.de

**Gardinen in
großer Auswahl!**

Beratung • ausmessen • Montage

**Plisseestores • Rollos
Insektenschutz**

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

TEXTILHAUS

Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 25774 Lunden
Telefon 04882-230 Fax 603340

GreenScreen Festivalfilme im Bürgertreff Friedrichstadt

Die Filme werden
jeweils zum angegebenen
Termin im Bürgertreff,
Prinzenstrasse 33, 25840
Friedrichstadt präsentiert.

10.09.2020 19.00 Uhr
TOXIC Businesses

14.09.2020 19.00 Uhr
**Planet E: Die
Insektenretter**

15.09.2020 19.00 Uhr
Gorillas unter Stress

16.09.2020 19.00 Uhr
**Rettung der Wale –
Rettung der Meere**

17.09.2020 19.00 Uhr
**Leben zwischen
Leichtigkeit und
Schwermet**

18.09.2020 19.00 Uhr
**Auf der Suche nach dem
fairen Gold**

Um Anmeldung wird
gebeten. Tel: 0151
26691150 oder 04881
9387899 oder info@buergetreff-friedrichstadt.de

SoVD sagt alle Aktivitäten ab

Der SoVD Lunden sagt
alle für September bis ein-
schließlich Dezember 2020
geplanten Aktivitäten ab.
Da niemand weiß wie das
Infektionsgeschehen sich
weiter entwickelt ist uns
die Gesundheit unserer
Mitglieder wichtig. Bleiben
Sie gesund. *Der Vorstand.*

Line-Dance für Anfänger

Diese Tanzart erfordert
keinen Partner, die Gruppe
ist der Partner. Getanzt
wird in Reihen vor- und
nebeneinander. Die Schritt-
folgen wiederholen sich
und sind leicht erlernbar.
Beginn: Donnerstag 10.
September 2020 um 19:00
Uhr im Treenehaus in
Schwabstedt. Leitung:
Renate Helmecke. Der Kurs
umfasst 10 Übungsstunden.
Das Entgeld richtet sich
nach der Teilnehmerzahl.
Anmeldung unter:
04884 / 9094 541

Sprechstunde der Bürgermeisterin

Die Bürgermeisterin der Stadt Friedrichstadt,
Frau Christiane Möller-von Lübecke, wird am

Freitag, 11. September 2020 von 9 Uhr bis 11 Uhr,

für die Bürgerinnen und Bürger eine Sprechstunde auf dem
Marktplatz abhalten und würde sich freuen, wenn Sie mit Fra-
gen oder Wünschen zu ihr kommen, den Mindestabstand von
1,5 m einzuhalten und einen Nasen-Mundschutz zu tragen.

Außerdem bittet sie um Verständnis, wenn jeweils nicht mehr
als 4 Personen an der Gesprächsrunde teilnehmen können.

**Küsten
Tischlerei**

Bau- und Möbeltischlerei

TIMM KLÜTZ • Tischlermeister

Telefon 0177-7552922

25746 Heide • Gorch-Fock-Straße 25

info@kuestentischlerei.de • www.kuestentischlerei.de

für Sie - pünktlich - freundlich - hilfsbereit - www.taxi-500.de

TAXI
Friedrichstadt
04881 - 500

Café am Bahnhof

Immer mittwochs:

Dinkel-
Grünkernbrot 500 g **3,20** €

Gesa Kobarg
Bahnhofstr. 1a • Friedrichstadt
04881-937900

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Witzworter Meierei Nordsee Milch eG unterstützt die Fußball-Jugend



Über einen neuen Satz Trikots konnte sich die C-Jugend der SG Eider 06 freuen. Zum Heimspiel gegen den Landesligisten der Husumer SV ließ es sich Vorstand Dieter Petersen nicht nehmen um den neuen Trikotsatz zu übergeben. Die Mannschaft bedankte sich mit einem kleinen Präsent und weihte anschließend die Trikots ein.

vhs Friedrichstadt

Am Markt 11, 25840 Friedrichstadt
Telefon 04881-990-40 oder info@vhs-friedrichstadt.de

Hatha-Yoga (integraler Yoga)

Traditioneller indischer Yoga aus der sogenannten Rishikesh-Reihe. In der Tradition von Swami Siwananda beinhaltet eine Yogastunde Körperübungen (Asanas), Atemübungen (Pranayama), Tiefen-Entspannung und Meditation. Yoga, der zu mehr Beweglichkeit verhilft, die Muskeln kräftigt.

Bitte bringen Sie bequeme Kleidung, Decke, warme Socken, Yogamatte, Kissen mit. Mit Klaus Demant.

Eider-Treene-Schule, Schleswiger Str.29.

Ab 08.09.2020 fortlaufend 18 Uhr bis 19:30 Uhr, je 5 x 40 €

De Klemptner Marco Hein
25878 Seeth
0 48 81 - 874 16
01 77 - 684 69 23

Sanitär - Heizung - Bauklempnerei
Wahre Wärme kommt von innen
Erdwärme - Die Energie der Zukunft

Wir beraten Sie gerne, von der Bohrung bis zur
Montage der Wärmepumpe - alles aus einer Hand.

Zimmerermeister



Willy Fürst

Tel. 04881-7481

od. 0176-40167384

Fax 04881-9389957

E-Mail: fuerst-willy@t-online.de

Heitmannsweg 3a · 25878 Drage

- Dachstühle / Holzbau
- Dachsanierungen
- Dachgauben
- Carports
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Innenausbau
- Holzfußböden
- Sturmschäden

Norman Jensen



**Auto
Reparatur**

Meisterbetrieb

Tel. 04881 - 93 73 67

Tönningerstr. 4 · 25840 Friedrichstadt



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche«
erscheint immer mittwochs.

Telefon: 0481 - 850700
Fax: 0481 - 8507025
E-Mail: dielwoche@pingel-druck.de

Herstellung:
Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Str. 69 · 25746 Heide

Offene Ganztagschule an der Eider-Treene-Schule Friedrichstadt

Nach einer verhältnismäßig kurzen Coronazwangspause und den langen Sommerferien hat die ETS Friedrichstadt wieder mit einem regulären Schulstart beginnen können.

Das Umsetzen der Hygienemaßnahmen gelingt hier recht gut und deshalb kann neben dem Präsenzunterricht mit entsprechendem Hygienekonzept auch das Angebot der Offenen Ganztagschule starten.

Die Offene Ganztagschule ist seit Jahren Bestandteil des Schulkonzeptes. Sie umfasst verschiedene Angebote wie die Hausaufgabenbetreuung und verschiedene Förderkurse. Zudem gibt es die Möglichkeit, in

der Schule an der Mittagsverpflegung teilzunehmen, welche in diesem Jahr allerdings vorerst ausgesetzt ist. Hier müssen die Kinder sich erst einmal selbst von zu Hause versorgen.

Selbstverständlich gehören auch Kurse aus dem Bereich Kreativität und Sport zu den Angeboten. Die Kurse finden am Montag, Dienstag und Donnerstag statt, beginnen in der Regel nach der Hausaufgabenbetreuung um 14:00 Uhr und enden dann um 15:20 Uhr. Danach fahren Busse wie gewohnt in die umliegenden Wohnorte.

Auch in diesem Schuljahr ist es gelungen, für die Schülerschaft ein tolles Programm

zusammenzustellen. So konnten zum Beispiel örtliche Vereine wie die Friedrichstädter Rudergesellschaft e.V. gewonnen werden. Ebenfalls ist SUP Friedrichstadt mit der Trendsportart Standup Paddeln mit an Bord. DIGO Help bildet auch in diesem Jahr unsere Schulsanitäter aus.

Ein besonderes Highlight in diesem Jahr ist der norddeutsche Meister im Beatboxing „Eathga“ aus Heide, der unseren Schülerinnen und Schülern einen tollen Beatboxkurs anbietet.

Unser gesamtes Kursangebot finden sie auf unserer Schulhomepage.

Leider ist es uns noch nicht gelungen, einen Chorleiter zu finden.

Um unser Kursangebot zu erweitern, sind wir jederzeit offen für neue Ideen und spannende Angebote aus den Bereichen Kunst, Musik, Handwerk, Sport und Outdoor.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und Lust haben, unser Nachmittagsangebot für unsere Schülerinnen und Schüler zu bereichern, sprechen Sie bitte mit uns über Ihre Ideen.

Nähere Einzelheiten erfahren Sie von unserer Ansprechpartnerin Iris Vomm-Tolzmann unter 0174-4025714.

Freihalten von Parkflächen in Friedrichstadt

Die Stadt Friedrichstadt möchte aus gegebenem Anlass darauf hinweisen, dass das Freihalten von Parkflächen im öffentlichen Straßenverkehr in Friedrichstadt ohne vorherige Genehmigung nicht erlaubt ist.

Hintergrund: Es ist immer Mal wieder zu beobachten, wie entsprechende Parkplätze im Bereich der öffentlichen Parkstreifen durch das Aufstellen von Stühlen, Leitkegeln (Verkehrshütchen) oder anderen Gegenständen besetzt werden.

Die in der Stadt Friedrichstadt vorhandenen öffentlichen Parkstreifen sind – sofern nicht

anders gekennzeichnet (Haltverbot) – grundsätzlich für das Abstellen von Kraftfahrzeugen vorgesehen.

Sollte der Parkstreifen im Einzelfall zu einem anderen Zweck benötigt werden, so ist vorab ein Antrag auf Sondernutzung beim Ordnungsamt der Stadt Friedrichstadt zu stellen.

Ergänzend wird an dieser Stelle auf die Satzung über die Sondernutzung an öffentlichen Straßen in der Stadt Friedrichstadt vom 01. April 2014 verwiesen. Zu finden ist diese u. a. auf der Internetseite: Rathaus-Friedrichstadt.de.

Die Stadt Friedrichstadt hofft auf Ihr Verständnis.

Jungunternehmer übergibt Poloshirts

Justin Dirks aus Seeth hat sich gerade selbstständig gemacht. Mit seinem Motto „Wir bewegen für Sie die Erde!“ führt er Erd- und Baggarbeiten, pflastert Hof- und Parkplätze, sowie Zuwegungen und Terrassen. Für die Verantwortlichen der

SG Friedrichstadt-Seeth/Drage hat er für beide Vorstände insgesamt 25 Poloshirts gesponsort. Auf diesem Wege sagen wir ganz herzlichen Dank und wünschen dem Jungunternehmer immer eine Hand voll Erde in der Schaufel. *Helge Jensen*



Hermann Fürst, Uwe Thomsen, Justin Dirks und Helge Jensen bei der Poloshirtübergabe

Tolk Heizung - Sanitär Bauklempnerei - Solar

Tel. (04882) 14 28

Fax (04882) 57 59

Mail: tolk@tolk-haustechnik.de

Arne Tolk

Dorfstraße 12

25776 St. Annen

Werner Backens Söhne e.K.

Inh. Stefan Mahmens



**Dachdeckerei für
Reet- & Ziegeldächer**



Göösstraat 9a
25878 Seeth/NF

Telefon 04881-547
Fax 04881-937663

ICH SUCHE...

eine trockene Garage oder trockener
Lageraum in Friedrichstadt oder
näherer Umgebung zum Mieten.

Kontakt: 0152 - 2821 1379

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?

Dann schreiben Sie es uns per Mail:
dielwoche@pingel-druck.de

CAMPINGZENTRUM WESTKÜSTE



www.campingzentrumwestkueste.de

Freizeit erleben

► Campingzubehör auf mehr als 800m²

► Reparaturservice vor Ort ☎ 0481 / 787 61 40 - 20

► KFZ-Meisterwerkstatt

► Große Auswahl an Neu- und Gebrauchtfahrzeugen

Meldorfer Straße 217, 25746 Heide

Die Woche . . . für Sie aus der Region

Die Freiwillige Feuerwehr Stapel bedankt sich bei neuen Mitgliedern



„Die Mitgliedergewinnung für das Ehrenamt Feuerwehr wird vor allem in Zeiten von Corona immer schwieriger“, sagt Wehrführer Michael Kr.

zewinsky. Daher war die Akquise von neuen Mitgliedern ein wichtiges Thema bei der Vorstandssitzung im Juli. Um eine effektive Erreichbarkeit

der Haushalte zu erreichen wurde auf eine „Old-School-Methode“ zurückgegriffen - die Hauswurfsendung. Zwei Flyer wurden entworfen, die die Bitte an die Bürgerinnen und Bürger richtete jeweils aktives oder förderndes Mitglied in der Feuerwehr Stapel zu werden.

In der Gemeinde wurden daraufhin 1.700 Exemplare in die rund 850 Briefkästen verteilt. „Dies konnten wir nur durch die tatkräftige Unterstützung der Familie Krause und von Hans-Peter Struve erledigen, dafür ein herzliches Dankeschön!“, so der Wehrführer.

Diese Aktion ist bisher ein

voller Erfolg und es kommen immer noch neue Aufnahmeanträge hinzu. Das bisherige Ergebnis fasst er so zusammen: „Die Feuerwehr Stapel bedankt sich bei aktuell 16 neuen, fördernden Mitgliedern und heißt Sie in ihrer Feuerwehr herzlich willkommen!“ Selbstverständlich besteht jederzeit die Möglichkeit als förderndes und sehr gerne auch als aktives Mitglied die Feuerwehr zu unterstützen.

„Unsere Türen stehen jeder Zeit für Sie offen und wir beantworten gerne Ihre Fragen. Bleiben Sie alle weiterhin Gesund“, wünscht sich der Gemeindeführer zum Schluss.

Wir gratulieren

Glückwunsch!

Unserem Neffen/Cousin

Julian Christiansen

gratulieren wir ganz herzlich zur

bestandenen Prüfung zum

Installateur und Heizungsbaumeister!

Torben, Yanina & Mika Finn

Konfirmationen in Friedrichstadt und Koldenbüttel im Jahr 2020

Es war in diesem Jahr eine Premiere: Alle Konfirmand*innen aus Koldenbüttel und Friedrichstadt hatten gemeinsamen Unterricht. Das war ein voller Erfolg! Der Corona-Ausbruch in Deutschland hat damals die für Anfang April geplante Konfirmation vereitelt. Das war für alle Beteiligten hart.

Zwischenzeitlich hat es Unterredungen mit unseren Konfi-Eltern gegeben, die eine neue Perspektive ergaben:

Ein Teil der Konfirmationsfamilien hängt an der gewohnten Form der Konfirmationen und möchte in der Gemeinschaft der Gemeinde und Großfamilie eine klassische Konfirmations-

feier. Sie wird, in der Hoffnung auf dann bessere Zeiten, im kommenden Frühjahr ausgerichtet werden. Ein anderer Teil der Konfirmationsfamilien hat sich für Feiern im kleinen Kreis entschieden, die überwiegend jeweils einzeln im Monat September stattfinden werden.

Auf ihre Konfirmation im nächsten Frühjahr freuen sich:

Lukas Brüning,

Am Markt 5

Lasse Gabriel,

Am Mittelburgwall 1a

Nils Großmann,

Gartenstraße 9

Amelie Neufert,

Treeneedeich 7, Koldenbüttel

Zoe Paulsen,

Treeneedeich 1a

Yasmin Strack,

Pastor-Bruhn-Straße 32,

Koldenbüttel

Zusammen mit ihren Familien feiern ihre Konfirmation in der St. Christophorus-Kirche Friedrichstadt:

12.09.2020

Marie Jensen,

Achterum 14, Drage

Swea Christiansen,

Wilhelmstraße 34, Lunden

Niels Boldt,

Thomsgang 8, Drage

19.09.2020

Leo Kelm,

Am Deich 13

Zusammen mit ihren Familien feiern ihre Konfirmation in der St. Leonhard-Kirche Koldenbüttel:

19.09.2020

Conner Wenig,

Geschwister-Lorenzen-Ring 20

20.09.2020

Jara Halina Eichner,

Geschwister-Lorenzen-Ring 9

26.09.2020

Jesse Schreiber,

Geschwister-Lorenzen-Ring 15

Aus den bekannten Gründen sind die Gottesdienste nur für die jeweils geladenen Gäste zugänglich. Dafür bitten wir um Verständnis.

Christoph Sassenhagen

Das Hunde-ABC verstehen lernen

Gerade sieht es aus, als spielten sie fröhlich zusammen. Plötzlich kippt die Stimmung und die Hunde geraten aneinander. Solche Situationen kennt jeder Hundebesitzer. Manchmal enden sie in Beißereien und unangenehmen Auseinandersetzungen zwischen Hundehaltern. Um den eigenen Hund im Kontakt mit Artgenossen besser zu verstehen, ist es wichtig, seine Körpersprache lesen zu lernen und daraus die richtigen Schlüsse zu ziehen. Insbesondere beim Aufeinandertreffen von fremden Artgenossen ist es wichtig, die körperlichen Signale des Tieres rechtzeitig zu deuten und die Situation entsprechend zu beeinflussen.

Melanie Grams-Vollbeer von den Husumer „Friesen Dogs“ möchte mit ihrem Vortrag ohne praktische Demonstration auf dem Gelände des Schwabsted-

ter Hunnenfreeloop e.V. dazu beitragen, dass die Verbindung zwischen Mensch und Hund harmonisch verläuft. Indem sie den Blick auf bestimmte Verhaltensmerkmale schärft, hilft sie, den Hund besser zu verstehen und z.B. unliebsamen Hundebegegnungen auf einem Freilaufgelände vorzubeugen.

Am Samstag, den 12. September lädt der Schwabstedter „De Hunnenfreeloop e.V.“ Interessierte mit oder ohne Hund auf sein Freilaufgelände ein. Es liegt am Ortsende Richtung Winnert auf der linken Seite in Höhe der Grünschnittdeponie und ist beschildert.

Der Vortrag beginnt um 16.30 Uhr und kostet 2€. Bei unsicherer Wetterlage informiert der Schwabstedter Hunnenfreeloop über Facebook darüber, ob die Veranstaltung stattfindet.



In stillem Gedenken

Annelise Peters

geb. Jensen

* 20. März 1930 † 11. August 2020

Wir danken allen Nachbarn, Freunden und Bekannten, die unserer lieben Mutter während ihres langen Lebens, Liebe und Freundschaft entgegenbrachten, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme bekundet haben.

Ein besonderer Dank gilt dem Seniorenhaus Riddorf und dem Praxisteam Kowalczyk für die fürsorgliche Pflege, Herrn Pastor Sassenhagen für seine tröstenden Abschiedsworte, Anke und Gesa Kobarg für den wunderschönen Gesang und dem Bestattungsinstitut Utermark für die einfühlsame Begleitung.

Im Namen der Familie

Friedrichstadt, im September 2020

Christa Muhl

geb. Jessulat

† 12. August 2020

Es ist schwer einen Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Danke für die lieben Worte und die Zuwendung, die wir in den Stunden des Abschieds erfahren haben.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Utermark und Pastor Sassenhagen für die mitfühlende Begleitung.

Inga Schauer und Familie

Friedrichstadt, im September 2020

Konfirmation

12. September 2020

Wir wünschen unserem Patenkind

Marie Jensen

eine schöne Konfirmation, einen unvergesslichen Tag und alles Liebe und erdenklich Gute für die Zukunft.

Dein Patenonkel Helge und
deine Patentante Ines, mit Familien.

- Drage -

**Bitte beachten Sie
unseren Anzeigen-
und Redaktionsschluss:
Freitag, 16 Uhr
Ihre „Die Woche Redaktion“**

Kleidersammlung für Bethel

Die Kirchengemeinde Stapelholm sammelt an folgenden Orten vom 14. bis 18. September 2020 jeweils in der Zeit von 9 bis 16 Uhr:

In Bergenhusen, Gemeindehaus, Rühstädter Weg, Erfde, Gemeindehaus, Söderende 1 und Stapel, Alte Pastoratsgarage, Meiereistr. 5. Abgeben werden können gut erhaltene Kleidung und

Wäsche, Schuhe (paarweise gebündelt), Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten – jeweils gut verpackt.

Nicht in die Kleidersammlung gehören: Lumpen, nasse oder stark beschädigte Kleidung u. Wäsche, Textilreste, abgetragene Schuhe, Einzelschuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- u. Elektrogeräte.

Die Woche ... für Sie aus der Region

Führung zur Frühgeschichte „Von Knicks und „Keltischen Feldern“



Bereits seit Jahrtausenden besiedeln Menschen die Landschaft Stapelholm, davon zeugen z. B. noch heute sichtbare vorgeschichtliche Grabhügel und Ackerfluren (sog. celtic fields). Der wechselseitigen Beziehung von Mensch und Umwelt von der Steinzeit bis ins Mittelalter widmet sich daher eine etwa zweistündige Kurzkursion am Sonntag den 13. September 2020. Beginn ist um 14 Uhr am Michael-Otto-Institut, Goosstroot 1, 24861 Bergenhusen. Von dort aus wird gemeinsam mit den Privat-PKWs

in die Umgebung wird gefahren. Die Kosten betragen für Erwachsene 5 €, für Kinder 2,50 €. Die Teilnehmerzahl ist aufgrund der geltenden Hygienevorschriften begrenzt, eine rechtzeitige Anmeldung bis zum 11.9. ist daher zwingend erforderlich (Mo-Fr 9-12 Uhr unter 04885 570 oder jederzeit unter michael-otto-institut@nabu.de).

Da die Veranstaltung teilweise im Wald stattfindet, sind festes Schuhwerk und lange Hosen empfehlenswert. Die Führung ist nicht barrierefrei.

Nur noch Wenige Nummern vorhanden

Der Kinderkleidersecond-handmarkt am 19.09.2020 von 11-15 Uhr im Jürgen-Ovens-Haus, Am Mittelburgwall 42 in Friedrichstadt.

Wer Interesse am Kauf und auch Verkauf von gebrauchter Winterkinderkleidung und Spielsachen rund ums Kind hat meldet sich bitte unter der folgenden Tel.: Kirstin Gabriel: 0170/1796416 oder gern auch per E-Mail: Ki-kl-fr@web.de. Anmeldeschluss ist der 17.09.2020. Die Verkäuferzahl ist begrenzt. Jeder Verkäufer darf bis zu 100 Artikel brauchbarer Kleidung und Spielzeug abgeben. Große Artikel, wie

Kinderwagen oder Fahrräder sind auch willkommen. Es wird es werden im Vorfeld Preisschilder ausgegeben. Diese erleichtern uns die Abrechnung.

Wichtig der Kleidermarkt kann nur stattfinden, wenn die Infektionszahlen weiterhin niedrig bleiben. Es werden daher ein paar Hygiene-Regeln zu beachten sein. Eine große Bitte an „Ehemalige“ Verkäufer, wenn Ihr die Nummer nicht mehr braucht bitte ebenfalls bescheid sagen. Wir freuen uns auf viele interessierte Käufer.

Das Orga-Team.

Neue Trikots für MTV Schwabstedt



Der Optiker Fielmann aus Husum hat der weiblichen Jugend D des MTV Schwabstedt neue Trikots gesponsert. Die Trainerinnen Birgit Warncke und Ute Hansen bedankten sich im Namen des Vereins für die tolle Unterstützung bei dem Filialleiter Helge Schlemeier.

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr und So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 7. 9. bis Sa., 12. 9. 2020

Irrtum vorbehalten

E Vester

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Fleischtheke:

Aus eigener Herstellung:

La Flûte mit herzhafter Remoulade
Schinken, Salami
jetzt NEU: Geflügel
Stück **2.54**

NEU NEU NEU!

Frische Eier direkt vom Erzeuger!

Freiland Eier

Haltung auf Grünland durch mobile Ställe 10er-M-Packg. **2.93**
6er-M-Packg. **1.95**
vom Hof Timm aus Nindorf/Meldorf

Aus unserer Fleischtheke:

Hacktorten hausgemacht Stück **2.89**
Kasseler im Blätterteig hausgemacht Stück **2.89**
Hack im Blätterteig hausgemacht Stück **2.60**

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

LORENZEN GmbH
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum
04848
201

Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir DICH!

4 Tage arbeiten

3 Tage frei

Elektroniker (m/w/d)
für Energie- und Gebäudetechnik

Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)

KD-Techniker SHK (m/w/d)

Wir bieten Ihnen:

- ein familiäres Betriebsklima
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- flexible Arbeitszeitmodelle (z.B. 4 Tage arbeiten, 3 Tage frei)
- regelmäßige Weiterbildung
- übertarifliche Bezahlung sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Vermögenswirksame Leistungen
- Betriebliche Altersvorsorge
- jährliche automatische Gehaltsanpassung
- Profi Werkzeug
- Mobiltelefon
- Modernste EDV-Unterstützung

Interesse geweckt?

Dann bewirb Dich jetzt gerne per Mail oder Telefon.

WUF CHRISTIANSEN GmbH

Friedrichstadt 04881/ 9 30 30
St. Peter-Ording 04863/ 47 88 77



Heizung • Sanitär • Elektrotechnik

info@wuf-christiansen.de • www.wuf-christiansen.de

Obst und Gemüse

Italien **Tafeltrauben** Hkl. I 500-g-Schale hell, kernlos o. blau **-0.96**
Brasilien **Mango** Hkl. I Stck. **1.46**
Deutschland **Kohlrabi** Hkl. I Stck. **-0.32**
Deutschland **Speisemöhren** Hkl. I 1-kg **-0.97**
Deutschland **Suppenbund** 500-g-Bund **-0.97**

Wandkühlregal

Rücker Schnittkäse z.B. Alter Schwede 100-g-Packg. **-0.97**
Bergader Bergbauernkäse sortiert 150-g-Packg. **1.46**
Kerrygold Butter sortiert 250-g-Packg. **1.36**
Salakis Schafskäse sortiert 180-g-Packg. **1.54**
Ehrmann Almighurt sortiert 150-g-Be. **-0.28**
Dr. Oetker Paula Pudding 4 x 150-g-Packg. **1.16**

Aus unserer Fleischtheke

Gemischtes Hackfleisch 1 kg **5.88**
Rinderhackfleisch 1 kg **5.87**
Frisches Kotelett 1 kg **4.88**
Frischer Schweinebauch 1 kg **4.88**
Schweinelachssteak mit Schwarte 1 kg **5.00**
Kohlrouladen fix & fertig 1 kg **5.70**
Schweinefilet Köpfe 1 kg **6.70**
Schlemmerpfanne sortiert 1 kg **6.70**
Hähnchenbrust Hkl. A, mit Haut und Knochen 1 kg **5.87**
Putenbrustfilet Hkl. A 1 kg **7.83**
1A Beefsteakrouladen allerbeste Scheiben 1 kg **11.60**
Beefsteak 1 kg **11.60**
Rumpsteak 1 kg **19.50**

Trockensortiment

Maggi Fix sortiert Btl. **-0.48**
Rama Margarine sortiert 500-g-Be. **-0.97**
Dallmayr Prodomo sortiert Btl. **3.42**
Milka Schokolade 450-g-Glas **1.76**
Funny Frisch Chipsfrisch 175-g-Btl. **-0.92**

Tiefkühlkost

Dr. Oetker Ofenfrische Pizza od. Traditionale Pizza Pckg. **1.87**
Ballantines Scotch Whisky 40% vol. 0,7-l-Fl. **9.74**
Pril Geschirrspülmittel 1-l-Fl. **-0.97**
Palmolive Duschgel 1-l-Fl. **-0.77**

FRISCH EINGETROFFEN!

Federweißer 2020 1-l-Fl. **2.97**

Flammkuchen, Zwiebelkuchen Pckg. **2.97**

Unser Tipp: gekühlter Federweißer mit warmem Zwiebelkuchen genießen!

Coca Cola Kombikiste

12 x + 3.30 € Pfand
1-l- Kiste **8.96**

Astra Urtyp od. Holsten Edel

27 x + 3.66 € Pfand
0,33-l- Kiste **8.76**

König Pilsener

24 x + 3.42 € Pfand
0,33-l- Kiste **9.74**

Coca Cola, Fanta, Sprite, Mezzomix

+ 0.25 € Pfand
1,5-l-Fl. **1.00**



Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447